

CONFIDENTIAL

**APPEL D'OFFRES OUVERT**  
**Référence : 83504379**  
**Nom du Projet : EnDEV**  
**N° de Projet : 14.2275.7-221.00**  
**Pays : MALI**

Coopération allemande au développement  
Bamako

Bureau de la GIZ au Mali  
Rue 22, Porte 202  
BP 1988, Mali  
T +223 20 70 48 00  
F  
I [giz-mali@giz.de](mailto:giz-mali@giz.de)

Votre référence  
Notre référence : .2025/ENDEV

## LETTRE D'INVITATION ET CONDITIONS DE SOUMISSION

Madame, Monsieur,

La Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), est une entreprise de coopération internationale pour le développement durable opérant sur tous les continents. Son objectif principal est d'améliorer durablement les conditions de vie des populations dans les pays d'intervention.

Le Ministère Fédéral allemand de Coopération Économique et du Développement (BMZ) nous a mandaté pour la mise en œuvre du projet mentionné ci-dessus.

Le présent appel d'offres concerne le recrutement d'un bureau d'étude pour « **le Transport des matériels et installation électrique de : 15 cliniques dans les 10 districts sanitaires de la région de Kayes 15 kits productifs dans les 11 communes du cercle de baroueli** »

Veuillez consulter les termes de référence ci-joints (Annexe 1) pour des informations détaillées.

### 1. Date limite de soumission et Étiquetage de l'offre

Si vous souhaitez mettre en œuvre les tâches conformément aux Termes de Référence ci-joints, nous vous demandons de soumettre par courriel votre proposition exclusivement au format PDF au plus tard le **03.12.2025 à 23h5900**.

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sièges de la société :  
Bonn et Eschborn, Allemagne

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36  
53113 Bonn, Allemagne  
T +49 228 44 60-0  
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5  
65760 Eschborn, Allemagne  
T +49 61 96 79-0  
F +49 61 96 79-11 15

E [info@giz.de](mailto:info@giz.de)  
I [www.giz.de](http://www.giz.de)

Tribunal d'instance (Amtsgericht)  
Bonn, Allemagne  
N° d'immatriculation au registre du commerce :  
HRB 18384  
Tribunal d'instance (Amtsgericht)  
Frankfurt-sur-le-Main, Allemagne  
N° d'immatriculation au registre du commerce :  
HRB 12394

Président du conseil de surveillance  
Jochen Flasbarth

Directoire  
Thorsten Schäfer-Gümbel  
(Président du directoire)  
Ingrid-Gabriela Hoven  
(Vice-présidente du directoire)  
Anna Sophie Herken

giz Bureau de la GIZ au Mali

La proposition technique exclusivement au format PDF doit être un document distinct de la proposition financière et doivent être libellées comme suit :

- 83504379\_ Proposition technique\_ nom de votre bureau/candidat
- 83504379\_ Proposition financière\_ nom de votre bureau/candidat

Les propositions doivent être transmises par voie électronique à l'adresse suivante :  
ml\_quotation@giz.de

L'objet du courriel doit être intitulé comme suit :

**83504379\_ Transport des matériels et installation électrique**

## 2. Conditions, Forme et coûts

Les corrections ou modifications ultérieures à la soumission peuvent être soumises jusqu'à la date limite de soumission et doivent être faites dans le même format que l'offre.

L'offre doit être basée sur les conditions générales du contrat (annexe 2) pour la fourniture de services et de travaux pour le compte de la GIZ. En cas d'attribution d'un contrat, ils deviendront partie intégrante du contrat. Les conditions générales d'affaires ou de paiement du soumissionnaire ne s'appliquent pas.

### Contenu de l'offre

#### ✚ Offre technique

Les pièces à fournir par le **Bureau d'étude** doivent inclure les documents suivants :

- Une lettre de soumission de la proposition technique signée et datée ;
- La présentation du bureau avec les principales références ;
- Approche méthodologique et le calendrier indicatif des activités ;
- Les CV des experts désignés pour la prestation ;
- Le formulaire de renseignement rempli (Annexe 6) ;

#### ✚ Offre financière

- Le devis quantitatif et estimatif incluant tous les coûts liés au déroulement de l'activité.

#### ✚ Documents Administratifs

- Copie légalisée du registre de commerce et du NIF ;
- Copie du Quitus fiscale valide à la transmission du dossier ;

Veuillez calculer vos prix en francs CFA sur une base HT, la TVA doit être indiquée séparément.

## 3. Question procédurale

Veuillez adresser toutes les questions commerciales, techniques et procédurales le plus tôt possible. Les questions seront traitées si elles sont reçues au plus tard deux (02) jours ouvrables avant la date de clôture de l'appel d'offres.

CONFIDENTIAL

giz Bureau de la GIZ au Mali

Les questions doivent être posées par écrit ou par courrier électronique uniquement à l'adresse suivante : [ml\\_quotation@giz.de](mailto:ml_quotation@giz.de)

**L'objet du courriel** doit être intitulé comme suit :

**Questions\_83504379\_ Transport des matériels et installation électrique \_ nom de votre bureau/candidat.**

**La non-conformité peut entraîner le rejet de votre offre.**

#### **4. Évaluation de l'offre**

L'offre technique sera évaluée sur la base de la grille d'évaluation technique des offres (voir annexe 2). Après l'évaluation technique finale, seules les offres de prix des soumissionnaires ayant obtenu au moins 70 points pour l'offre technique seront ouvertes et évaluées. Les offres techniques inférieures à 70 points seront considérées comme techniquement inacceptables. L'offre technique a une pondération de 70%, l'offre de prix de 30% selon la formule suivante.:

$$\frac{\text{évaluation technique de votre offre} \times 70}{\text{évaluation technique de la meilleure offre}} + \frac{\text{l'offre la plus économique} \times 30}{\text{prix évalué de votre offre}}$$

Le résultat final découlera d'un classement général déterminant l'offre la plus économique qui est déterminée par l'offre ayant obtenu le plus grand nombre de points après addition de la note technique et financière selon la formule ci-dessus. Des négociations contractuelles seront engagées sur la base de ce classement général.

#### **5. Date de décision d'attribution du contrat**

Il est prévu que l'évaluation financière sera finalisée au plus tard le **08.12.2025**.

L'attribution du marché devra se faire au plus tard le **10.12.2025**. Si vous ne recevez pas de notification d'attribution de marché par écrit dans les deux semaines suivant cette date, votre offre n'a pas été retenue. Vous ne recevrez pas d'avis séparé.

Pour des raisons de procédure, aucune information sur le statut de l'évaluation ne sera donnée dans l'attente de la décision d'attribution du contrat.

Le démarrage du contrat est prévu au plus tard le **12.12.2025**. Vous êtes lié à votre offre jusqu'à cette date.

#### **6. MODALITE DE PAIEMENT**

Le paiement se fera en Francs CFA (FCFA) et par décompte de la facture finale après le départ des colis et présentation de la lettre de transport aérien (LTA) au bureau de la GIZ à Bamako (Le prestataire ne recevra aucune avance).

**Veillez noter:**

**(a)** que les dépenses afférentes à la mise au point des propositions et aux négociations relatives au contrat, y compris celles liées aux visites auprès des services du Bureau de la GIZ



CONFIDENTIAL

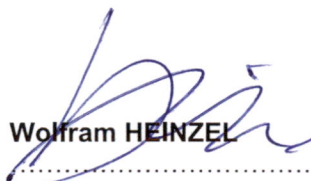
giz Bureau de la GIZ au Mali

au Mali, ne constituent pas un coût direct de la soumission et à ce titre, ne sont pas remboursables ; et

(b) que la GIZ-Mali n'est pas tenu d'accepter l'une des quelconques propositions qui auront été soumises.

### Le Bureau de la GIZ

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs l'expression de nos salutations distinguées.

  
Wolfram HEINZEL



  
Lalla Aïcha SOW

#### Annexes:

1. Termes de Référence (TdR)
2. Grille d'évaluation pour l'évaluation technique des offres
3. Conditions générales des contrats
4. Modèle de budget
5. Modèle de CV
6. Fiche de renseignement consultant (formulaire de renseignement)